

Zuma y su lanza

Una galería de arte Surafricana quitó un cuadro explícito del Presidente Jacob Zuma como consecuencia de la presión del African National Congress, escriben Nimi Hoffmann y Maryam Omid.



En mayo del 2012, el presidente de Sud África, Jacob Zuma, acudió a las cortes para prohibir un cuadro que lo mostraba a él completamente vestido pero con sus genitales expuestos. [El caso fue presentado contra](#) la Goodman Gallery de Johannesburgo, por exhibir el cuadro The Spear del artista Brett Murray, un cuadro satírico hecho en el estilo de los carteles de la era Soviética de Vladimir Lenin, y al periódico City Press por publicarlo nuevamente. El caso inicialmente fue presentado por Zuma en su capacidad de presidente de Sud África. Sin embargo, en el primer día del juicio, el abogado de Zuma, Gcina Malindi, [aceptó](#) que “la oficina del presidente” no tiene dignidad como tal y en consecuencia accedió a retirar la demanda. Después fue presentada por Zuma en su capacidad personal.

Malindi inicialmente pidió que el cuadro fuera removido de la galería, que se destruyeran todos los materiales promocionales y que el City Press borrara todas las imágenes de The Spear de su página web. El African National Congress, en el poder, y el movimiento de sindicatos COSATU hicieron un llamado a los Sudafricanos a boicotear el City Press. Una de las iglesias más grandes

Debate sobre la Libertad de Expresión

Thirteen languages. Ten principles. One conversation.

<https://freespeechdebate.com/es>

de Sur África, la Iglesia Bautista de Nazareth, saltó a la defensa del presidente, haciendo un llamado a que Murray fuera [apedreado hasta la muerte](#).

Los abogados representando a la galería [argumentaron](#) que la expresión artística está protegida por la constitución Sudafricana. Los abogados de Zuma sostuvieron que el cuadro violaba el derecho del presidente a la dignidad, que también está protegido por la constitución. En una declaración legal, el presidente [dijo](#): “El retrato me representa en una forma que sugiere que soy un mujeriego, y alguien sin respeto ... En términos del tema de la exhibición, se pretende transmitir el mensaje con mi retrato de que yo soy una persona que abusa del poder, corrupto y que sufre de ineptitud política.” Murray dijo que la obra era una sátira del “poder político y el patriarcado dentro del contexto de otras obras de arte en la exhibición y dentro del contexto de emisión del discurso de SA”.

El mismo mes, dos hombres, uno negro y otro blanco, [desfiguraron el cuadro](#), lo cual resultó en que la galería lo removiera de la exhibición. Aún más, el editor del City Press, Ferial Haffajee, [retiró](#) una imagen del cuadro de su página web como una “rama de olivo” para los individuos negros enfurecidos, así como en respuesta al “miedo” creado por “amenazas e injuria” contra el periódico y su personal. El 30 de mayo de 2012, la ANC aceptó [retirar la demanda](#).

Publicado en: junio 25, 2012